

# MESSAGER DE TAIITI

Journal Officiel des Établissements français de l'Océanie,

PABAISANT TOUS LES SAMEDIS A 3 HEURES DU SOIR.

MARAVITI 14. — N° 47.

TE VEA NO TAHITI.

Mahana matu 29 no Operepa 1865.

**PRICE DE L'ABONNEMENT annuel à l'étranger:**  
 Ce qui suit : 60.  
 Si moins : 40.  
 Tous moins : 20.  
 Un an ou plus : 80 francs.

**Prix des Abonnements et des Annonces, s'adresser**  
 AU BUREAU DES CONTRIBUTIONS,  
 Quai Napoléon, au bout de la rue Beaupré, à Papeete.

**PRICE DES ANNONCES** (en francs):  
 Les 20 francs pour les annonces publiées dans le journal.  
 Au moins de 20 lignes ..... 25.  
 Les annonces renouvelées ne paient la moitié du prix de la première insertion.

## SOMMAIRE.

**PARTIE OFFICIELLE.** — Arrêté investissant le Résident des Tuamotu des fonctions attribuées au Juge de paix de Tutu.

**PARTIE NON OFFICIELLE.** — Administration militaire-Bulletin du Moniteur du 16 et 23 janvier 1865. — Faits divers. — Mouvement commercial. — Taux des rapports faisoient entre Southampton et Valparaiso. — Nouveaux ports du port. — Marché du Poêche. — Accidents.

## PARTIE OFFICIELLE.

Nos, Commandant des Établissements français de l'Océanie, Commissionnaire Impérial aux îles de la Société,

VU l'Arrêté du 25 avril 1864, ordonnant une Résidence à l'île Ama; Considérant que la distance des Tuamotu est éloignée des Etats du Protectorat, et la difficulté des communications entre Papeete et les îles de ce archipel, nécessitent que les contestations des résidents européens entre eux ou de ceux-ci avec les indigènes puissent être conciliées ou jugées à Ama quand elles seront de la compétence du juge de paix.

Vu l'Arrêté du 22 avril 1850;

Sur le rapport de l'ordonnateur f.f. de Chef du service judiciaire; En vertu de l'ordonnance du 28 avril 1843 et du décret du 14 janvier 1860;

### AUTRES ARRÊTÉS ET ARRÊTEES:

Arr. 1<sup>er</sup>. Le Résident des Tuamotu est investi des fonctions attribuées au juge de paix de Tutu par l'arrêté du 23 avril 1850.

Il jugera sans assistance de greffier, et sera lui-même, lorsqu'il y aura lieu, les actes de la compétence du greffier.

Il tiendra quatre audiences par mois, le samedi de chaque semaine. Dans les affaires mixtes, il s'adjointra le juge indigène du village de Teuhura.

Arr. 2. L'ordonnateur f.f. de chef du service judiciaire est chargé de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié au Messager et inscrit au Bulletin offert des Etablissements.

Papeete, le 22 avril 1865.

Par le Commandant Commissaire Impérial:  
 L'ordonnateur f.f. de Chef du service judiciaire,

T. NEVY.

O van te Tomana o te manu fenua farani i Oceania, te Auvala o te Eperera i te manu fenua Tototie,

I te hio van i te fuaue ras no 26 no operepa 1864, o te fuaue i te naho no Rasiria i te fuaue ras i Ama;

I te manno ras o, te atua è te manu fenua Turumotu i te oiro rahi o te manu fenua o te Hau Tamara au, e no te manu ras rahi o te fuaue fuaue i toropol i Papeete et te manu ras tuau moanu ra, i tiro si o moanu ra i fuaue his et i fuaue his i Ama ra, te manu naro ra e tapau haere i toropol i te oiro, i te fuaue his i te manu ras tuau moanu ra, te manu ras tuau moanu ra i te manu ras tuau moanu ra i te manu ras tuau moanu ra;

I te manu ras tuau moanu ra no 22 no operepa 1850;

No te paraui i te Orondonato, o te rave i te ohipa fastore i nia i te manu ras tuau moanu ra;

Me ta ui i te fuaue ras manu no 28 no operepa 1843, e te fuaue ras ho i te 10 DE DECEMBRE 1860.

UA FUAUE TE FUAUE NE:

Hava 1. Te hio hio ras i ni i te Raadra o nobo i te manu fenua Tuamotu ra, te torou i fuaue his i te fuaue ras no 22 no operepa 1850, i ni i te hava papau i Tahiti.

E haava nua omi ma te taoutou ore his i te o et papau parau, e na nia o rave, mu te mea et te au rava, i te manu parau parau i te au rava his et i te papau parau ra.

E te manu ras tuau moanu ras i te hava hava, e te manu ras tuau moanu ras i te hava hava.

I te manu ras tuau moanu ras i te hava hava, e apiti atua mai i aia i te hanua ras i te hanua ras.

Na te Tomana te Auvala o te Eperera:

Te Orondonato te rata i te ohipa fastore i nia i te stau hava ras,

T. NEVY.

## PARTIE NON OFFICIELLE.

### ADMINISTRATION DE L'ORDONNATEUR:

#### Service des Contributions.

Les contribuables qui n'ont pas acquitté les termes échus de leurs contributions pour les années 1864 et 1865 sont prévenus qu'ils vont être rigoureusement poursuivis, conformément à l'arrêté du 12 décembre 1861.

#### Ohipa nafan ras moni hanu.

Te fuaue his i tu nei te fuaue his ou i te anfau i te moni hanu, te ore a

i pae mai ta ratou moni no te man auhau ras i mairi asei, no ma matahiti 1864 e 1865, e te rave namanu his nei ratou mai to si i te fuaue ras no 12 no itona 1861.

#### Service des contributions. — Poste aux lettres.

Le trois-mois du Protectorat finit, de la maison Brander, partira le 3 mai prochain pour Valparaiso, avec le courrier pour l'Europe. Le sac de la correspondance sera fermé le 3 mai à 8 heures du soir.

Le public est prévenu que le bureau de la poste sera fermé à 8 heures du soir, le même jour, pour la livraison des timbres-poste.

#### SECRETARIAT GÉNÉRAL.

Les indigènes de Tutu et Moorea sont prévenus que le gérant des caisses indigènes commerciales a l'ouverture annuelle, dans les districts, le 22 mai prochain, pour y percevoir les contributions de l'anée 1865. Les chefs-mots sont invités à faire rentrer les amendes et frais d'arrestation de leur district.

Te fuaue his i tu nei te manau taata i tua no Tahiti e i tua no Moorea, e ci te manu ras 22 no Me i manu nei e baumata i te tua e haspon i te manu sista tabui i tona tote taama haereua na roto i te manu matataina, e titati i te moni avae i te moni matabito no te matahiti 1865. Te paraui his i tu nei te manau ratuaria mutoi e i titati haere i te manu moni utuu et i te moni suri i te rotu ra manu matataina.

#### BULLETINS DU MONTEUR-UNIVERSEL.

G. (Rédacteur) 40, rue du Faubourg-Saint-Honoré.

La situation financière a fait l'objet de la discussion dans la séance du 14 du sénat espagnol. Le ministre des Finances a déclaré que le gouvernement prendrait les mesures nécessaires pour rétablir le crédit, et que la consolidation de la dette flottante était, de toutes ces mesures, celle qui il considérait comme la plus urgente.

La commission financière du Reichstag a révisé et approuvé le budget du ministère en demandant des diminutions de dépenses à ramener l'équilibre entre les dépenses et les recettes. Une déclaration privée avait annoncé qu'en effet, il fallait à peu près établir à cet égard, mais il paraît qu'il y avait des chiffres non aussi avancés et que le gouvernement ne regardait pas comme acceptables les réductions nécessaires pour réaliser les voeux de la commission financière, réductions qui portaient sur le budget de la guerre.

La seconde chambre de l'Assemblée avait rejeté dernièrement par 33 voix contre 11 le projet de loi sur la reorganisation des tribunaux. La première chambre, saisie à son tour de ce projet, ayant voté à l'unanimité en sa faveur, on a, pour la première fois depuis que la constitution existe, fait usage d'un article qui, dans un cas donné, permet au gouvernement de faire, *sous proprio*, et sans réunir le parlement en une seule assemblée, l'addition des votes de l'une et de l'autre chambre et de former de ce total une majorité. Les états ont été immédiatement informés à une époque indéterminée par un message spécial du grand-duc, dont le ministre de la justice a donné lecture.

L'armée fédérale continue à poursuivre dans le Tennessee les opérations en pleine retraite. L'expédition dirigée contre Mobile n'était pas, le 19 décembre, qu'à trente milles de cette place. Le gouverneur du Missouri a adressé à la législature de cet Etat un message pour recommander l'abrogation des lois qui protègent l'esclavage.

(bulletin du 18/12/1864.)

Une dépêche parvient transmise de Saint-Pétersbourg annonce que le grand-duc Constantin est nommé président du conseil de l'Empereur. Le budget de 1865 présente une réduction de 24 millions et demi sur les dépenses de la guerre.

Le chambrier des députés prussiens a réélu pour président M. de Grasbow, dont l'allocation n'a pas été autorisée à faire respecter l'agissement du conseil qui s'est élevé, pendant les dernières sessions, entre le président et l'assemblée.

Le général Sherman a fait connaître que Savannah et ses environs seraient soumis à une occupation militaire en règle. Cependant les habitants de cette ville sont astoisis à y demeurer, sans que le serment soit exigé d'eux, et aucune entrave ne sera apportée aux relations commerciales. Des mesures ont été prises pour subvenir aux besoins de la classe pauvre, qui paraît souffrir de grandes privations.

À Montréal, dans le Canada, les habitants se sont soulevés contre le tirage au sort ordonné pour le service de la frontière. La milice a été appellée pour rétablir l'ordre.

(bulletin du 19/12/1864.)

Dans la séance du 14 janvier du sénat espagnol, le ministre des affaires étrangères a donné lecture d'une dépêche télégraphique reçue dans la soirée par le gouvernement et envoyée par le consul d'Espagne à Southampton. Cette dépêche a trait au conflit hispano-péruvien et confirme les dernières nouvelles portant qu'aucun état de guerre ne s'était produit jusqu'au 7 décembre, et que l'escadre péruvienne ne faisait aucun préparatif pour attaquer l'escadre espagnole.

Mémoires du Taïta.

46

guide. La chambre des députés a voté, à l'unanimité, la réponse au message. Cette réponse est tout à fait favorable au gouvernement.

(Suite de la 20 dernière.)

On a parlé que de New-York, des correspondances du Mexique qui démontrent l'occupation de plusieurs villes du littoral par les troupes impériales.

Le congrès des Etats-Unis a repris ses travaux le 5 janvier. La question du traité de réciprocité avec les provinces britanniques de l'Amérique du Nord sera examinée. L'Assemblée a voté la confiance au ministre des Affaires étrangères pour les relations des Etats-Unis avec le Canada. Les journaux de Richmond annoncent qu'il est question, dans le Sud, de proclamer l'affranchissement des noirs et de les armer pour la défense de la Confédération. Quoique ce projet n'ait encore été formulé que dans des discussions non officielles, l'unanimité avec laquelle la presse virginienne le développe et l'approuve n'en est pas moins faite pour attirer l'attention.

M. Bright a prononcé à Birmingham un discours en faveur de la réforme parlementaire.

Les journaux anglais annoncent que la première partie du cahier transatlantique a été expédié lundi. C'est le *Great Eastern*, assisté d'une corvette à voiles, l'*Asturias*, qui est chargé de l'immersion.

(Suite de la 20 dernière.)

Dans la séance du 18 janvier, la chambre des députés de Vienne a déclaré que le non-remboursement des dettes provenant du dépôt de 1863 constituaient une violation de la loi des finances. Le ministre de ce département a contesté à l'assemblée le droit de prendre cette résolution. Cette déclaration paraît avoir produit sur l'assemblée une impression assez vive pour qu'un membre ait demandé qu'on levât la séance. Se proposition n'a pas été adoptée. Dans la même séance, M. Gisela a donné lecture d'une interpellation demandant les motifs de maintien de l'état de siège.

La première chambre du petit Etat de la Hesse grand-ducale a sanctionné le traité international qui, par la seconde chambre en sa première séance, a accordé à l'unanimité pour l'accèsion du grand-duché au Zollverein reconstruit sur la base des traités conclus avec la France, le 9 août 1862. Ce vote unanime est un nouveau témoignage de la fièvre avec laquelle le régime conventionnel qui consacrait ces actes internationaux est accueilli par l'opinion publique en Allemagne.

An départ des derniers courrières, la guerre avait commencé entre le Brésil et l'Uruguay. Un corps de débarquement breveté, sous les ordres de l'amiral Tamandaré, après avoir vaincu le corps d'expédition du général Flores, s'était emparé de la plus grande partie du pays de Paysandú. Le général Flores résista encore dans un résultat très-fort, mais on considérait la chute de la place comme inévitable. Douze mille hommes de troupe brevetés, sont entrés sur le territoire monténégrin.

(Suite de la 21 dernière.)

Les journaux espagnols affirment, d'après des informations d'origine anglaise, qu'il a lieu d'espérer un arrangement du conflit péruvien. Les représentants des puissances réunies à Lima font tous leurs efforts pour obtenir ce résultat. Le général de Madrid continue à discuter la question de San Francisco. Le sens de la séance du 18 janvier, le deux dernières, démontre qu'une représentation au cortés fut accordée aux colonies espagnoles des Antilles et que le territoire dominican fut conservé.

Le ministre des finances a proposé au Rigaard l'abolition de tous les droits de transit en Danemark.

On écrit de Bucarest que, lors de la présentation de l'adresse au prince, la chambre entière a voulu accompagner la députation au palais.

Le ministre des finances, M. Fessenden, a demandé au congrès des Etats-Unis l'autorisation d'émettre pour 300 millions de bonds de trente. Le général Butler a été destitué, sans doute à cause de l'insuccès de l'expédition contre Wilmington; un nouvel effort se prépare contre cette place.

(Suite de la 22 dernière.)

Les nouvelles d'Amérique, datées de New-York le 11 janvier, annoncent que le général Thomas a établi sa base d'opérations pour une nouvelle campagne à Eastport, dans le Mississippi. Les journaux de Richmond disent que Sherman concentre ses troupes entre Hardeeville et la rivière de Savannah.

A Turin, le ministre des finances a présenté, à la séance de la chambre du 21 janvier, un projet de loi tendant à modifier le budget de 1863. Le déficit des recettes ordinaires, qui s'élève à 171 millions, pourrait être réduit à 120 millions.

Le général Butler a voté de déclarer la guerre au Brésil, qui a dû envoyer des renforts dans le Sud pour faire face à l'ennemi.

Plusieurs dépêches télégraphiques confirment la nouvelle que la question du Pérou avec l'Espagne est un bonne voie d'arrangement.

## FAITS DIVERS.

On lit dans le *Mourleur universel* du 21 décembre :

Le steamer de la compagnie générale transatlantique Washington, capitaine Duchesne, est entré au Havre à la marée d'aujourd'hui, avec 282 passagers et un chargement de diverses marchandises. Parti de New-York dans la soirée du 7. Washington était dans le havre ce matin, à la pointe du jour.

Nous détachons du rapport de bord du capitaine Duchesne le passage suivant, qui relate une histoire dramatique et touchante, digne de figurer parmi les plus intéressantes pages de l'*Histoire des Naufrages* :

« J'ai repatrié un petit moisié, du navire *Fleur-des-Bosques*, de Bordeaux, qui avait sombré en mer dans son voyage de la Martinique à son port d'armement. Voici ce que cet enfant raconte de ce drame naufragé :

« Le 3 octobre, son navire se trouvait en fuite sous son grand hunier, par une violente tempête; il paraît que les bœufs du grand hunier cassèrent, et qu'il vint en ranglure dans une embâcle, et masqua l'écluse où il était, ce qui leur fit échapper à la mort en traversant le rivage, mais sans voiles, en gîte sous le mât de bâtimen sec. Le 4, le gouvernail se démonta, et, dans un accouplement, le navire revint encore en travers; on coupa alors le mât de missaine. Ce brick est resté ainsi, sans mât et sans gouvernail, à la merci des coups de mer, qui l'ont démolie peu à peu et rempli d'eau; il n'a pas coulé, parce que ses barriques de sucre et de tafia l'ont maintenu entre deux eaux.

\* Le 6, les deux rouliers du pont furent sauvés par un coup de mer,

et comme étaient les seuls endroits qui furent hors de l'eau, avec les boîtes d'embarquement, le capitaine et l'équipage se jetèrent à la nage et furent se réfugier sur ses épaves. Le second capitaine et le mousse restèrent assis à bord; il premier præs[que] qu'il avait une jambe cassée, et le mousse parce qu'il ne savait pas nager. Ils parvinrent à s'amarrer l'un et l'autre sur les bousiers d'ancrage de l'arrière; le seul point du navire qui dominait au-dessus de la surface de l'eau; ils ont pu voir jusqu'à la nuit, près d'eux, sous le vent, les malheureux qui continuaient contre la mer, qui les arrachaient des sur les roches.

Ces pauvres naufragés sont restés dans cette pénible position jusqu'en

19, vivant que de cocons qu'ils avaient pu récupérer dans le panneau de la cambuse. Le second capitaine souffrit horriblement de sa blessure; ce jour-là il était à bout de force. Il se débâcha du bousier et se traina vers le grand paumeau; un moment après l'enfant le vit disparaître, et resta seul sur son épave jusqu'au 21, jour où il a été sauvé par le navire anglais *Lazaret*. Il est perché sur l'épave, sans son manteau et sans connaissance au moment où il a été sauvé, ne reconnaissant pas le receveur.

« J'ai demandé à un canonnier de me faire une étole à Constantinople, toutefois celle qui existait dans les cimetières établis pendant la guerre de Crimée fut céduée dans un terrain dit *Constantinople*, faisant partie du cimetière catholique latin entretenu par l'église catholique romaine de Constantinople. Une chapelle s'élève dans cette exécute funéraire, ou un vénérable prêtre catholique arménien, don Antonio Giorgiovich, conserve depuis six ans ses ressources, son énergie, sa clarté aux travaux destinés à protéger les cendres confiées à sa garde.

En dehors du Carré militaire, un seul cimetière contient des tombes françaises à Constantinople, c'est celui de la communauté des soeurs de Saint-Vincent-de-Paul. Ces deux dernières tombes de la France ont réclamé la levée de l'interdit par les personnes restées qui, depuis longtemps déjà, leur appartiennent par le droit de la prière.

Alors, en Europe comme en Crimée, la dette du respect envers nos morts a été religieusement acquittée; la population musulmane vaut avec une satisfaction mêlée d'étonnement l'affection dont la France chrétienne entoure la dépouille mortelle de ses soldats.

Le commandant de la Lobe, chef de la mission militaire française à Constantinople, se louse beaucoup de l'empêtrissement qu'il a mis, l'autorité turque à réunir l'exécution des mesures dont nous venons de parler. Il fait aussi le plus grand dégoût des montagnards albanais qui ont accueilli de la résistance armée.

Une photographie fort belle, déposée au ministère de la guerre représente celle de ces rares travailleurs, au milieu d'eux est assis don Antonio Giorgiovich, portant sur sa poitrine la croix de la Légion d'honneur que l'Empereur lui a fait remettre en 1863.

On est ainsi d'ciose en songeant à tous ceux dont en digne père a recueilli les suprêmes paroles, et dont il a recherché de ses propres mains les derniers débris. Les familles qui ont perdu un parent ou un ami à Constantinople doivent à ce digne ecclésiastique une pensée de reconnaissance et de respect.

La mission militaire française à Constantinople a pris les dispositions nécessaires pour l'entretenir du Carré militaire, en sollicité l'autorisation de fonder une nécropole mortuaire qui sera située dans la chapelle du cimetière latin, tous les ans, le lendemain de la Fête de l'Épiphanie.

Un honorable officier français a été nommé gardien conservateur du cimetière français en Crimée. C'est M. Schafer, capitaine d'infanterie en retraite, sortant du 15<sup>e</sup> de ligne. Il habite une maison qui a été construite pour lui sur l'emplacement de l'ancien quartier général, non loin de Sébastopol.

Il veille sur ces restes glorieux, et sa nomination complète les pieuses mesures prises par le Gouvernement pour honorer la dépouille mortelle de tant de braves morts au champ d'honneur.

— M. X... sortait dernièrement du Gymnase, et regagnait son domicile, situé dans le quartier du Luxembourg. Il marchait rapidement, quand, arrivé sur le pont Saint-Michel, il vit un individu se diriger vers le parapet, et, après avoir regardé autour de lui, faire le geste de vouloir se précipiter dans le fleuve. M. X... accourt et a le boutre de le retenir.

— Lançez-moi ! lui dit l'inconnu.

— Non, répondit M. X..., je ne vous laisserai point mettre votre projet à exécution.

— Si vous êtes malheureux ! Il faut en finir. Vous m'empêchez toujours de venir me revoir.

M. X... écoutait la voix de cet homme et cherchait à se rappeler où il l'avait déjà entendue, lorsque le visage de l'inconnu, déclaré par la hauteur de réverbère, se tourna vers lui.

— M. B... s'écria-t-il. Voulez ! C'est vous ?

— Vous me connaissez ? demanda le malheureux surpris.

— A votre tour, regardez-moi, mon cher patron, et vous reconnaîtrez votre ancien commis.

— En effet, M. B... de plus en plus surpris.

— Mais venez, ajoutez-moi, si j'avais mis à exécution la moitié des projets que j'avais formés, j'aurais quadruplé ma fortune au lieu de la perdre. Et vous, qu'avez-vous donc ?

— Moi, répondit M. X... en souriant, j'ai mis à exécution un seul de vos projets que je vous avais entendu former, et... je suis riche aujourd'hui. Aussi, mon cher patron, une partie de cette richesse vous appartient à titre de collaborateur, et désormais ma maison sera la vôtre.

En disant cela, il tendit la main à son ancien patron, qui, ému jusqu'aux larmes, promit de plus chercher à stériliser à ses jours.

— M. Jamison, capitaine du port de Simon (colonie du Cap) signale ce fait aux marins européens qui fréquentent ce mouillage.



